



**Otoño tardío (1960)**  
Yasujirô Ozu

**Filma – La película**

Fas-en 60. urteurrena ospatuz, Tokio monogatari / Tokioko ipuinak (1953) ikusi genituen, eta Ozu 'maisuarengana' itzultzeko beharra sentitu genuen, zinemak sortzen duen plazerrik handienetako bat. Oraingo honetan, Akiko alargunaren (Setsuko Hara) eta bere alaba Ayakoren (Yôko Tsukasa) gorabeheretara garamatza argumentuak, senarra hil ondoren. Desenkusa bat grinak erakusteko, beti forma eustekak, baina barrenean zurrunbiloan. Bikaintasuna enkoadraketan eta batez ere begietan zentratzen den kamera horretan, pertsonaiak eserita. Irudiaren bidez transmititutako edertasuna eta fintasuna, xehetasun bakoitza zainduz. Ozuk honako hau aipatu zuen: 'Jendeak gauzarik sinpleenak zaitzen ditu. Bizitza, itxuraz konplexua, bat-batean sinple bihurtzen da'. Muineraino zorrotz, orduak ematen zituen sekuentzia bakoitzean eta gidoian parte hartzen zuen (ez zuen hitz bat aldatzeko aukerarik ematen).

**Fitxa - Ficha**

Akibiyori (Japón, 1960) · 128 min  
Zuzendaritza - Dirección: **Yasujirô Ozu**  
Gidoia - Guion: **Kôgo Noda, Yasujirô Ozu**  
Argazkia - Fotografía: **Yûharu Atsuta**  
Musika - Música: **Takanobu Saitô**  
Muntaia - Montaje: **Yoshiyasu Hamamura**  
Produkzioa - Producción: **Shizuo Yamanouchi**  
Aktoreak - Intérpretes: **Setsuko Hará (Akiko Miwa), Yôko Tsukasa (Ayako Miwa), Mariko Okada (Yuriko Sasaki), Keiji Sada (Shotaru Goto), Miyuki Kuwano (Michiko), Shin'ichirô Mikami (Koichi), Shin Saburi (Soichi Mamiya), Chishû Ryû (Shukichi Miwa)**

**Sinopsia - Sinopsis**

Se celebra el aniversario del fallecimiento del señor Miwa. Su viuda, Akiko, y su hija, Ayako, comparten la velada con tres antiguos amigos del difunto que, años atrás, estuvieron enamorados de la aún hermosa mujer. Todos ellos consideran que ha llegado el momento en que la joven Ayako debe casarse. Los tres amigos deciden que lo conveniente es casar primero a la madre y después a la hija; sin embargo, Akiko rechaza cualquier sugerencia de nuevo matrimonio.

**Zuzendaria – Director**

Yasujirô Ozu (小津安二郎 'Ozu Yasujirô?', Fukagawa, Tokio, el 12 de diciembre de 1903 - 12 de diciembre de 1963) nació el 12 de diciembre de 1903, en el año 35 de la era Meiji. Fue el tercero de cinco hermanos e hijo de Toranosuke, su padre, y Asae, su madre. Con él tendría poca relación por sus constantes ausencias debidas a sus negocio de venta de fertilizantes. Con su madre, por el contrario, tendría una profunda unión y vivieron juntos cuando les fue posible, hasta la muerte de ella en 1962. Debido a los negocios de su padre se trasladan en 1913 a la ciudad natal de este, Matsuzaka, en la prefectura de Mie, en la que el niño Yasujiro pasa su adolescencia y descubre su pasión por el cine.

A la vuelta del ejército Ozu se encuentra con que los estudios de Kamata en los que se había formado, especializados en filmes jidaigeki, eran clausurados. Se dedica desde entonces, en los estudios de la Sochiku en Kamakura, a los géneros predilectos de la productora: la comedia nansensu y los dramas sociales -shomingeki- muy en boga en aquellos tiempo de penuria económica de la Gran Depresión, que afectó profundamente a Japón. Después de realizar

varios medimetrajés que no se han conservado, rueda en 1929 *Días de juventud*, la primera de sus películas que nos ha llegado, y logra su primer éxito con *El pilluelo*.



En aquellos tiempos trabaja a destajo y en condiciones precarias a pesar del reconocimiento público que empieza a llegarle. En 1928 hizo 5 películas, 6 en 1929 y hasta 7 llegó a realizar en 1930, su año más prolífico. Su insomnio crónico y la afición a los somníferos, el sake y el tabaco van minando su salud y aquellos tiempos los recordaría siempre como una vida de perpetuo agotamiento.

En 1941 puede por fin dirigir *Hermanos y hermanas de la familia Toda*, y en 1942 *Habia un padre*, una de las películas predilectas del director junto a *Cuentos de Tokio* y *Primavera tardía* y que contaría por primera vez con el protagonismo absoluto de Chishû Ryû, uno de sus actores fetiche. Posteriormente trabajará en un proyecto sobre las vivencias de un grupo de soldados en Birmania: *La lejana Tierra de nuestros padres*, que no llegará a realizarse pese a lo avanzado de su preparación.



C/ Alameda de San Mamés, 45 - Bilbao  
Tel: 944 02 93 76

Con *Primavera tardía*, en 1949, Yasujiro Ozu alcanza uno de los primeros cenits de su carrera. Esta película supone el comienzo de una época final en la que el director nipón ya se asienta en su peculiar y depurado estilo más allá lo relativo al tratamiento de la puesta en escena, como ya se puede ver desde mediados de los años 30 que viene haciendo progresivamente. A partir de ahora Ozu se va a entregar por completo a unas temáticas -la familia, los conflictos entre tradición y modernidad,- que no volverá a abandonar y a unos procedimientos narrativos -que se analizan en otra sección- muy personales y ajenos por entero a los habituales.

*Primavera tardía* supone además su reencuentro con el guionista Kogo Noda después de 14 años, y será de la complicidad absoluta que hay entre ambos de donde salgan los guiones de la serie inolvidable de películas que vendrá hasta 1962. Ambos se retiraban durante uno o dos meses a la casa de Noda, o bien a albergues u hoteles apartados en los que en una curiosa rutina de Baños, paseos, siestas, whisky, sake (100 botellas por película calculaba la mujer de Noda que se requerían)12 gestaban en conversación interminable primero la trama y después los diálogos de cada película.

*Primavera tardía* además fue la primera colaboración de Ozu con Setsuko Hara. Será la primera parte de la llamada "trilogía de Noriko", nunca pretendida por Ozu, por otra parte, en la que la gran actriz japonesa interpretó a tres Norikos, todas ellas hijas o nueras que dudan de si casarse o no. La trilogía la completan *El comienzo del verano*, de 1951 y *Cuentos de Tokio*, de 1953.

En 1950 rueda por primera vez en su carrera al margen de la Sochiku, y realiza para la *Las Hermanas Munakata*, y en 1951 obtiene por 6ª y última ocasión el número 1 en la lista de la revista Kinema Junpo con *El comienzo del verano*. Ningún otro director ha conseguido en seis ocasiones este premio.

Son años de éxito y reconocimiento en Japón, donde sin duda es el director más querido por el público. Se traslada con su madre a vivir a Kamakura, ciudad de la que muchas calles y su famoso Buda han sido escenario de alguna de sus películas.

Retoma en 1952 *El sabor del té verde con arroz*, el guion aparcado en 1939, aunque lo rueda con muchas alteraciones de la idea original. En 1953 llega *Cuentos de Tokio*. Es esta su película quizá más conocida para el gran público, junto a *Buenos días*, y es sin duda una de las cumbres no solo del cine japonés sino del mundial, como lo reconociera en 2012 la revista *Sight & Sound* al salir vencedora de la encuesta de ese año.

En 1957 vuelve a estrenar la que sería su última película en blanco y negro, *Crepúsculo en Tokio*, con un argumento sórdido y melodramático, propio de sus películas de preguerra, y después llegará *Flores de Equinoccio*, que será la primera fotografiada en color, técnica que ya adoptará en todas las que le siguen.

En 1959 es capaz de estrenar dos películas: la desenfadada *Buenos Días*, que viene a ser una re-elaboración de su primitiva *He nacido pero...* de 1932, y *La hierba errante*, que es una nueva versión de la historia que ya hiciera en 1934 y que realizaría con la productora Daiei.

En este tiempo logra las más altas distinciones del mundo de la cultura japonés: la Banda Violeta con distinción al mérito nacional y el ingreso en 1959 en la Academia de las Artes. El declive físico se

intensifica y aparecen los primeros síntomas del cáncer que acabaría con su vida.

Sus últimas películas parecen reflejar de forma indirecta el mundo interior del propio Ozu, pues se llenan de personajes otoñales, nostálgicos, que rememoran los tiempos de la guerra en veladas llenas sake o que gastan el tiempo bajo el influjo hipnótico del pachinko. Una misma atmósfera cubre *Otoño tardío* (1960), *El otoño de los Kohayagawa* de 1961 y *Sanma no aji*, de 1962, su última película, traducida habitualmente como *El sabor del Sake*, aunque Sanma es un pescado que se consume en otoño, que es al que se refiere el título. Estas películas crepusculares y desenfadadas al tiempo son la despedida involuntaria de un hombre que siguió trabajando hasta el final. De hecho dejó un guion escrito con Noda que se llevaría a la pantalla tras su muerte.

1963 es un año de enfermedad y agonía para Yasujiro Ozu. Tiene un tumor en el cuello del que le operan el 16 de abril, y tras permanecer varios meses hospitalizado y recibir tratamiento con cobalto, finalmente fallece tras una dolorosa agonía el 12 de diciembre, día de su kanreki o 60 cumpleaños.

Sus cenizas reposan en un cementerio de Kamakura y en su lápida tan sólo hay un kanji que representa el concepto Mu: la nada.

## cineclub FAS zinekluba

DUELA 50 URTE

HACE 50 AÑOS

1971 otsaila 8 febrero 1971  
sesión 731 emanaldia



*El psicópata (The Psychopath, 1966)*  
Freddie Francis

## BAZKIDE EGIN - HAZTE SOCIA

Kide berri txartela / Carné nuevo socio	80 €
10 sarrera bonua / Bono 10 entradas	45 €

Como socio del Cineclub FAS también puedes acceder de Lunes a Viernes a las proyecciones de los Multicines a precios de día del espectador.

Oficina y Biblioteca: San Nicolás de Olabeaga, 33-2º. T: 944 425 344

Bizkaia

Bilbao